

# Jacan'cho

## Números

Pa'cco Chiga manda'choma pañamba israendeccuja Chiga tise'panga afeya'cho andenga jaye ashaen'fa. Tsa'ma ccase pañambipa egae tsinconsi Chigaja se'pi tsanga ca'níñe. Tsa'cansi cuarenta canqque'fave a'i menia'yé jacamba can'jen'fa poiyi'cco tsesu in'jambi'choandeccu paya'ngae.

---

### Levítandeccu tsoña'cho

**3** <sup>5</sup>Na'su Chigaja Moisésma su:

<sup>6</sup>“Leví aindeccuma ttu'seja cuintsu tsendeccu Chigama afa'su Aarónma shondosundeccuve dapa tisema fuite'faye. <sup>7</sup>Nane poi israendeccu semaña'chonga tsu jo'su levítandeccuyi ca'nimba Aarónma pañamba tise mandaqqua'caen Chigai'ccu cachuicco'je'tti'su sema'bama sema'faya. <sup>8</sup>Toya'caen tsu Chigambe osha'cho tse'ttini jincho'choma'qque coira'jepa poi israendeccuma fuitesundeccu'faya. <sup>9</sup>Nane poi israendeccu'su'ye levítandeccuma attufaenjan cuintsu Aarón, tise dutssiyendeccu tise'pama manda'faye. <sup>10</sup>Toya'caen antte'faja cuintsu Aarón, tise dutssiyendeccu'yi Chigama afasundeccuve da'faya. Faesu injanga tsa semambanga ca'ní'ninda tsu fi'ttiya'cho.”

### Israendeccu Sinaíne sombo'fa'cho

**10**

<sup>11</sup>Segundo canqque'fa'ye, segundo ccovu, toya'caen a'ta veinte, tsa Chigai'ccu cachuicco'je'tti'su carpa ombani can'jen'cho unjimbaja jangi. <sup>12</sup>Jangisi israendeccuja ñoñamba Sinaí a'i menia'fie sombopa ja'fa. Unjimbaja Parán a'i menia japa ccutsu. <sup>17</sup>Nane ñoñamba Chigai'ccu cachuicco'je'tti'su carpama andiansi tsama angaye mandaye'chondeccu, tsa Gersón dutssiyendeccu, toya'caen Merari dutssiyendeccu tsama opipa anga'fa.

<sup>33</sup>Tsa'caen Na'su Chiga ccotta'ccol'ye sombopa poi israendeccu tres a'tave fae'ngae tsuipa jayi'fa. Jayi'fasi Na'su Chiga a'l'ccu injancco'fa'cho cafonjan tise'pama o'tie ja tise'pa mani ño'faya'chove tta'ttaye. <sup>34</sup>Toya'caen poi a'ta tise'pa jaye sombo'fa'ninda tsu Na'su Chiga unjimbaja tise'pambe omba'ye jayi.

### Na'su Chiga aña'choma afeye su'cho

**11** <sup>1</sup>Fae a'ta israendeccuja Na'su Chigama afaseye ashaen'fa tisupa ma'caen can'jen'chone. Tsa'caen afase'fa'choma pañamba Na'su Chigaja iyicca'yepa si'ngema moesi pa'cco tise'pa can'jen'cho utufa'ye setsa. <sup>2</sup>Tsa'caen setsasi aindeccuja Moisésma iñajan'fa cuintsu fuiteye. Tsensi Moisésja Na'su Chigama iñajan tsendeccone. Iñajansi si'ngeja pa. <sup>3</sup>Tsa'cansi tse'ttima Tabera qquen inisian'fa. Nane tse'ttinga tsu Na'sumbe si'ngeja tise'pama iyicca'yepa setsa.

<sup>4</sup>Toya'caen israendeccui'ccu fae'ngae jaca'cho injanga cansesundeccu jo'su aña'choveyi aña injan'jen'fa. Faesu israendeccuma in'jaensi poiyil'cco i'nañe ashaemba su'fa: “¡Aña'cho te jiñe'can cuintsu ingi an'jeñe! <sup>5</sup>Nane injan'jen gi ingi Egiptoni can'jemba aquiatssse asipa avuma an'jen'choma. Toya'caen gi tseni an'jen'fa pepino, melón, sevoya, totoa sevoya, toya'caen ajoma. <sup>6</sup>Tsa'ma ja'ñonda gi qquipoe'supa pa'faya. Vanija jo'su manámeñi gi an'jen'fa.”

<sup>7</sup>(Nane manánda tsu culantro choa'caen chipiri cho'ccopa tumbaquia'caen quiopacho'cco. <sup>8</sup>Toya'caen ancan'ninda tsu harinama yayapai'ccu panme matssanquian'caen in'jaen. Nane aindeccuja japa tsesuma taipa sun'dapa vuvutssia've tsomba panme matssan'fa. <sup>9</sup>Poi cose suruno sheque'nijan maná'qque canqquenga sheque'je.)

<sup>10</sup>Israendeccu, tise tsa'osundeccu'qque tsa'caen tise'pa carpa'ye ina'jen'fa'choma Moisésja paña. Na'su Chiga'qque pañamba iyicca'yesi in'jamba Moisés tsendeccumua chi'gapa <sup>11</sup>Na'su Chiganga qquen su:

—¿Jongoesie qui ñajan que shondo'suma qquen egae tson? ¿Ma'caen in'jamba qui ña va aindeccuma angacaña'chove manda? <sup>12</sup>Que ñama iñajan va aindeccuma angaye, que ingi tayopi'su coenzandeccunga afeye su'cho andeni. Tsa'ma ¿ñanda ti gi tise'pa yaya, tsambi'ta mama, tise'pama du'shu toya chocho'je'choma'caen tivenga opipa angaye? <sup>13</sup>¿Manima gi aña'chove somboemba poiyil'cco tise'pama o'fiaña? Nane i'ná jipa tsu 'Aña'chove ñanga afeja' qquen ñama su'fa. <sup>14</sup>Ñajan tisuyi poiyil'cco va aindeccuma angacaña' oshambi gi. Nane andu'cho panshaen tssaitssiøquiakan'fa tsu va aindeccuja ñane. <sup>15</sup>Nane ñoa'me ñame in'jan'cho'ta panshaen tsa'caen ñama tsinconsal'ne junde ñama fi'ttija. Tsa'caen da'ta gi ti'tsse ña vanal'jen'choma vanaña'bi.

<sup>16</sup>Tsama pañamba Na'su Chigaja su:

—Setenta israel'su coenzandeccuma ñambe boñajan majama que poiyil'cco israendeccuma manda'jeya'chone in'jan'chondeccu'suma. Tsendeccumua ipa ñai'ccu cachuicco'je'tti'su carpani tise'pai'ccu ronda'jeja. <sup>17</sup>Tseni gi andepa que'i'ccu condasepa quenga afe'cho Qquendya'pama enttingeve isupa tsendeccumua afeye cuintsu quema fuitepa aindeccuma angacan'faye. Tsa'caen tson'nijan fae'ccoya'bi qui. <sup>18</sup>Toya'caen aindeccuma mandaja cuintsu tu'ine tisupama ñoña'faye ñanga ccutsu'faya'chove. Ñoñamba tsu añachoma an'faya. Tayo gi paña tise'pa i'namba qquen su'je'choma: ‘¡Aña'cho te jiñe'can cuintsu ingi an'jeñe! ¡Egiptoninda gi ti'tsse

ñotsse canse'fa!' Nane ñotssi tsu ña tise'panga afesi cuintsu aña'choma an'faye. <sup>19</sup>Ni fae a'ta, ni dos a'ta, ni cinco, ni diez, ni veinte a'tane'ñi afeya'bi gi. <sup>20</sup>Tsa'ma fae ccovu pa'ccone gi afeya cuintsu tsوفatuni so'mbotsse amba chi'gatsse an'faye. Nane ña tise'pai'ccu can'jen'ni'qque tsu ñama chi'gapa catifa. Ñama catipa tsu ña paña'jen'ni i'namba su'fa: '¿Jongoesie gi Egiptone sombo'fa?'

<sup>21</sup>Tsa'caen susi Moisésja su:

—Ñai'ccu jacansundecuta tsu seisciento mil tsandie. ¿Tsa'cantssia'ma ma'caen qui fae ccovu pa'ccone aña'choma afeya? <sup>22</sup>¿Mani tsu tsain'bitssi oveja toya'caen vaura'qque jiña tsama fi'ttipa tsa pa'tssi a'inga afeye'ta? Mapán mar'su avuma pa'ccoma afe'ni'qque nepiya'bi tsu poiyi'cconga.

<sup>23</sup>Tsa'caen susi Na'su Chigaja su:

—¿In'jan ti qui tsata tsu re'ricco ñane'jan? Ja'ño qui atteya ña suququia'caen ña ñoa'me tson'choma.

### Setenta israe'su coenzandeccu Chiga Aya'fama afa'cho

<sup>24</sup>Moisés carpane sombopa japa aindeccunga conda Na'su Chiga tisenga su'choma. Toya'caen setenta israe'su coenzandeccuma boñamba tise cachuicco'je'cho carpanga shoquendi'e ccutsian. <sup>25</sup>Tsa'caen tsonsi Na'su Chigaja unjimba'ccoi'ccu andepa Moisésnga afa. Afa nanimba Moisés an'bian'cho Qquendya'pama enttingeve isupa tsa setenta israe'su coenzandeccunga afe. Tsa'caen Chiga Qquendya'pa tise'panga ca'nisi Chiga Aya'fama afa'fa. Tsa'ma ti'tsse tsa'caen afa'je'fambi.

<sup>26</sup>Toya'caen dos tsandie, Eldad, Medad'qque tsa setentave ttu'secho'su tsa carpani jambi'ma toe canqqueni can'jen'fa. Tsa'caen can'jen'fa'ni'qque Chiga Qquendya'paja tise'panga'qque ca'nisi canqquene Chiga Aya'fama afaye ashaen'fa. <sup>27</sup>Tsa'caen afa'je'fasi fae du'shu Moisésni conda'su buttopa jipa qquen su:

—Eldad toya'caen Medad tsu canqqueni Chiga Aya'fama afa'je'fa.

<sup>28</sup>Tsonsi Josué, tsa Nun dutssi'ye, dusuite'yi Moisésma fuite'suja qquen su: —¡Ña na'su, Moisés, tsendeccumajan se'pija!

<sup>29</sup>Tsa'ma Moisésja qquen su:

—¿Nameñi injan'jemba ti qui se'pi? Isha tsu Na'su Chigaja tise Qquendya'pama poiyi'cconga afeya cuintsu Chiga aya'fama afa'je'faye.

<sup>30</sup>Tsa'caen tson nanimba Moisés toya'caen poiyi'cco israe'su coenzandeccu'qque canqqueni ji'fa.

### Na'su Chiga chivi'rima moe'cho

<sup>31</sup>Na'su Chiga cuintsu mar'ye fingiañe mandasi tsa fingianjan tsain'bitssi yayapa chivi'rive i. Tsa'caen isi tsesuja israendeccu canqquenga amppipa toya'caen canqque utufanga'qque amppi'fa. Nane fae a'ta cose'tsse ja'ni'qque toya tsu tsesuja tseni sheque. Toya'caen tisupanaccumbe ombanga amppi'jesi ñoa'me fae metro tombusu'qquiaca'on tsu. <sup>32</sup>Tsequi a'ta pa'cco

cose'qque toya'caen ccaqui a'ta'qque aindeccuja toya tsesuma tai'je'fa. Poiyi'ccoma bove'ccoe indiqquia'can'qque tsu yayapa chivi'ri diez boñame tai. Tsa'caen taipa tsu canqque utufanga san'jan'fa. <sup>33</sup>Tsa'caen taipa tise'pa tsesuma an'jen'ni Na'su Chigaja tise'pama ñoa'me iyicca'yepa tise'pa injama'choma somboensi tsain'bitssi a'i tsequi pa'fa. <sup>34</sup>Tsa'caen añal'choveyi aña injan'jendeccu pasi a'tupa tsu tse'ttima Kibrot-hataava qquen inisian'fa.

<sup>35</sup>Tsa Kibrot-hataavane sombopa israendeccuja Hazerotni nepipa tse'tti can'jen'fa.

### Moisésma egae afase'fa'cho

## 12

<sup>1</sup>María toya'caen Aarón Moisésma egae afaseye ashaen'fa.  
Nane Moisés Cus ande'su pushesuma pushesi tsa'caen afase'fa.

<sup>2</sup>Toya'caen tsu su'fa: “Na'su Chigaja jo'su Moisési'ccuyi afa'jembipa ingi'ccu'qque afa'je.” Tsa'caen su'fa'choma Na'su Chigaja paña.

<sup>3</sup>Noa'metseta tsu Moisésja poi andesundeccuma bove'cco qquen injancho. <sup>4</sup>Tsa'cansi tsu Na'su Chigaja Moisés, Aarón toya'caen Maríama su: “Que'i dosyi ñama cachuicco'je'cho carpani ja'faja.”

Tsa'caen susi tsu ja'fa. <sup>5</sup>Tise'pa jasi Na'su Chigaja sintssia unjimba'ccoi'ccu andepa carpanga cani'jen'ttinga ccutsu. Andepa Na'su Chigaja Aarón toya'caen Maríama ttu'sesi tise'pa jisi <sup>6</sup>qquen su: “Va ña que'inga su'choma paña'faja: Minga'ni Chiga Aya'fama afa'su que'i'ccu can'jeni ñajan attian'choi'ccu toya'caen ayo'oni tisema afa'je. <sup>7</sup>Tsa'ma ñama shondo'su Moisési'ccuja tsa'caen tsombi gi. Tise tsu cca'i ñama shondosundeccuma ti'tsse pañamba ñotsse tson'su. <sup>8</sup>Tsa'cansi gi tisei'ccu cambajunaccu a'tatsse aya'fai'ccu condasecco'je. Tise tsa'caen ñama cambajunaccu atte'je'ninda ¿ma'caen qui que'i'ja tisema egae afa'faya?”

<sup>9</sup>Na'su Chigaja tsendeccumá ñoa'me iyicca'yepa ja. <sup>10</sup>Tsa'caen japa unjimba'cco carpa tsa'o'ye joqquitssisi tse'faei'ccuyi María pa'cco tise ttono congomba tototsse da. Aarónjan Maríama piyicamba tise ttono congo'choma attepa <sup>11</sup>Moisésnga su: “Chigáne ña na'su, ingima vanaembe canjan. Ñoa'me sumbie dapa gi va egae tsincon'chove tson'fa. <sup>12</sup>Antejama cuintsu du'shu toya ttopanga papa congo'choma isuqqquia'caen tise a'i'vo daya'chove.”

<sup>13</sup>Tsa'caen susi Moisésja Na'su Chigama qquen iñajan: “Na'su Chiga, quema gi iñajan chigáne ccushaenjan.”

<sup>14</sup>Tsonsi Na'su Chigaja su: “Ñoa'me tise yaya chi'gapa camba'junga attui'choecan'da siete a'ta pa'cco tsu ansangepa can'jeñe'can. Tsa'caen tsomba tsu canqque'ye joqquitssiangeye'can siete a'ta pa'cco. Omboe tsu ccase jiye oshaya.”

<sup>15</sup>Tsa'caen susi Maríaja canqque'ye joqquitssiangepa siete a'ta pa'cco ccani can'jen. María ccani can'jensi aindeccuja ccani jambe'yi tse'tti tise've ronda'je'fa. <sup>16</sup>Tsa'ma tsene María ccushapa tise'panga jisi Hazerot'ye sombopa Parán a'i menia can'jen'fa.

### A'tutsse jacansundeccuma moe'cho

**13**

<sup>1</sup>Na'su Chigaja Moisésma afapa qquen su:

<sup>2</sup>“Canaán andeni majan tsandiendeccuma moejan cuintsu a'tutsse japa tsa ande ña que'inga afeya'choma atte'faye. Nane poi israe'su dose aindeccu'su fae tsandie majan na'siacan'ma moejan.”

<sup>3</sup>Moisésja Na'su mandaqqua'caen Parán a'i menia'ñe aindeccuma moe. Tsendeccu poiyi'cco tsu poi israendeccu'su na'siacandeqqua. <sup>4</sup>Vandeccu tsu ja'chondeccu: Rubén aindeccu'su Samúa, Zácur dutssi'ye; <sup>5</sup>Simeón aindeccu'su Safat, Horí dutssi'ye; <sup>6</sup>Judá aindeccu'su Caleb, Jefone dutssi'ye; <sup>7</sup>Isacar aindeccu'su Igal, José dutssi'ye; <sup>8</sup>Efraín aindeccu'su Oseas, Nun dutssi'ye; <sup>9</sup>Benjamín aindeccu'su Palti, Rafú dutssi'ye; <sup>10</sup>Zabulón aindeccu'su Gadiel, Sodi dutssi'ye; <sup>11</sup>José aindeccu'su (tsa Manasés aindeccu) Gadi, Susi dutssi'ye; <sup>12</sup>Dan aindeccu'su Amiel, Gemali dutssi'ye; <sup>13</sup>Aser aindeccu'su Setur, Micael dutssi'ye; <sup>14</sup>Neftalí aindeccu'su Nahbi, Vapsi dutssi'ye; <sup>15</sup>Gad aindeccu'su Geuel, Maqui dutssi'ye.

<sup>16</sup>Tsa tsu Moisés a'tutsse jacamba cansundeccuve moe'chondeccumbe inise. Moisésja Oseas, Nun dutssi'yema tsu Josuéve inisian.

<sup>17</sup>Moisésja cuintsu Canaán andema a'tutsse camba atesu'faye moe'jembra qquen su:

—Néguev andenga japa ccotta'cco'su andeni ja'faja. <sup>18</sup>Ñotsse in'jamba can'faja tsa andema. Toya'caen tsani can'jensundeccuma can'faja: ¿Osha'faya'cho ti?–tsambi'ta, ¿patsuye'faya'cho? Toya'caen, ¿re'rico a'i ti?–tsambi'ta, ¿tsain'bitssi? <sup>19</sup>Tise'pa canqquema'qque ñotsse can'faja. ¿Aquia carpani ti can'jen'fa?–tsambi'ta, ¿ttuccuni ti ta'etssia tsaoni can'jen'fa? Toya'caen, ¿tise'pa can'jen'cho ande ti ñotssia?–tsambi'ta, ¿ega? <sup>20</sup>¿Sho'yoqque'su ande ti?–tsambi'ta, ¿ega ande? ¿Quini'cco'qque ti jin?–tsambi'ta, ¿me'in? Dyombe'yi japa jongoesu tetacho tseni jinchoma ñani i'faja.

Ofa tsaja naite tsu Moisésja tsa'caen a'ima manda. <sup>21</sup>Tsa'caen mandasi aindeccuja tsa andema cañe japa Zin a'i menia'ñe ashaemba Rehobni nepi'fa. Tsa tsu Hamatni cani'jen'tti. <sup>22</sup>Nane Néguevma pashamba Hebróni nepi'fa. Hebróni tsu can'jen'fa Ahimán, Sesai toya'caen Talmai. Tsendeccuta tsu Anac ombo'su dushundeccu. Hebrón canqque tsu Egipto'su Zoan canqquema o'tie ñoña'cho siete canqque'fave pashan'cho. <sup>23</sup>Tsomba Escol sinjuncunci nepipa ñoa'me ñotssia na'cho o'fa tsajama attepa fae ttembani ñoa'me tsain'bitssi na jinchoma chattupa quini'cconga tandamba dos a'i opipa i'fa. Toya'caen tseni'su tsotsoqui, higoma'qque taipa i'fa. <sup>24</sup>Tsa'caen israendeccu ofa tsajama tseni chattu'chosi tsu tsa sinjuncuma Escolve inisian'fa.

<sup>25</sup>Cuarenta a'ta tsa'caen tsa andeni jacamba shandapa <sup>26</sup>toequi Cadesni jipa Parán a'i menia nepi'fa. Tse'tti tsu Moisés Aarón toya'caen poiyi'cco israendeccu can'jen'fa. Tsa'caen nepipa tisupa japa atte'choma condasepa tseni'su teta'choma'qque canjaen'fa. <sup>27</sup>Canjaemba Moisésnga su'fa:

—Ja'fa gi que ingima manda'cho andeni. Ñoa'me tsu tsenijan chocho toya'caen tuño cuñajun'cho'qque shacaya'bi. Toya'caen va tsu tseni naqque'su teta'cho.

<sup>28</sup>Tsa'ma tseni'su aindeccuja ñoa'me osha'faya'cho tsu. Toya'caen tise'pa canqqueja ñoa'me randepa ñotsse ttu'choni tsa'oja sheque. Toya'caen tsenima gi atte'fa rande a'i, Anac omba'su dushundecuma. <sup>29</sup>Néguevnijan amalecitandeccu tsu can'jen'fa. Ccotta'cco'su andenijan hititandeccu, jebuseondeccu toya'caen amorreondeccu can'jen'fa. Toya'caen mar ofata'ye Jordán naeni tsu cananeondeccumbe ande.

<sup>30</sup>Tsama pañamba Calebja Moisési'ccu afa'je'cho aindeccuma ziyaemba qquen su:

—¡Jinge japa tsa'su aindeccuma joquitssiamba tsa andema isuye!  
¡Ingija osha'faya gi tsa andema itsaye!

<sup>31</sup>Tsa'ma tisei'ccu fae'ngae japa ji'chondeccuja qquen su'fa:

—¡Me'in! ¡Osha'faya'bi gi tsa'su aindeccuma ganañe! ¡Tsendeccuta tsu ingima ti'tsse osha'faya!

<sup>32</sup>Tsa'caen supa tsa ande tise'pa can'ga'choja ñoa'me ega ande qquen suye ashaemba qquen su'fa:

—Tsa ingi can'ga'cho andenijan tisupanaccu fi'tticco'je'fa. Toya'caen poiyi'cco tseni'su tsandiedecuja ñoa'me randepa quinsetssi'fa. <sup>33</sup>Toya'caen gi atte'fa tsa rande a'i Anac omba'su dushundecuma'qque. Ingita gi tisupama in'jan'fa ttombia'cancho'cco. Nane tsendeccu'qque tsu tsa'cancho'ccoe ingima caña'jen'fa.

### Israendeccu injanga tson'cho

**14** <sup>1</sup>Osha'faya'bi qquen su'choma pañamba israendeccuja fundo'jeye ashaemba tsequi cose inambai'ccu a'ta'fa. <sup>2</sup>Poiyi'cco tsendeccu tsu Moisés toya'caen Aarónma egae afapa qquen su'fa: “¡Egiptoni tsambi'ta va a'i menia pa'choecan'da bove ñotssiye'can! <sup>3</sup>¿Jongoesie tsu Na'su Chigaja va andeni ingima i? ¿Geraemba vani ingi pasi cuintsu ingi'ccu iyiccosundeccu ingi pushendeccu, ingi dushundecuma'qque itsa'faye ti ingima i? ¡Nane bove ñotssi tsu toequi Egiptoni jaye!” <sup>4</sup>Tsa'caen supa tisupanaccu qquen afacco'fa: “Jinge faesu na'suve somboemba toequi Egiptoni jaye.”

<sup>5</sup>Tsonsi Moisés toya'caen Aarón poiyi'cco aindeccu caña'jen'ni camba'jui'ccu andenga puntssamba ccui'fa. <sup>6</sup>Toya'caen Josué, Caleb'qque fae'ngae andema cañe jacansundeccupa tisupa ñombi'ye'choma canjaeñe in'jamba ondiccu'jema chi'ttapa <sup>7</sup>poiyi'cco aindeccunga qquen su'fa:

—¡Tsa ande ingi can'ga'choja ñoa'me ñotssia ande tsu! <sup>8</sup>Na'su Chiga ñoa'me ingima in'jan'da tsu fuitepa tsa andenga ingima ca'niamba tsangae afeya. Nane tsa ande tsu chocho toya'caen tuño cuñajun'cho'qque shacaya'bi. <sup>9</sup>¡Tsa'ma Na'su Chigama pañambiqquia'caen tson'fajama ni tsa ande'su aindeccuma dyo'fajama! Nane tsendeccumanda gi panma anqquia'caen patsu'faya. Toya'caen majan tise'pama fuiteya'chove me'l'on tsu. Tsa'ma ingimajan Na'su Chiga tsu fuiteya. Tsa'cansi —¡Dyo'fajama!

<sup>10</sup>Tsama pañamba aindeccuja patui'ccu tovaccoeñe in'jan'fa. Tsonsi Na'su Chigambe ñotssaja cachuicco'je'cho carpanga attian poiyi'cco israendeccu caña'jen'ni. <sup>11</sup>Tsa'caen attiamba Na'su Chigaja Moisésnga su:

—¿Mi'nge'e tsu aindeccuja ñama chi'gapa 'Barembi tsu' qquen su'je'faya? ¿Toya'caen mi'nge'e tsu ñame in'jambiqquia'caen canse'faya? Nane tsain'bitsse tise'panga ña oshacho'choma canjaensi atte'ma tsu ñame in'jan'fambi. <sup>12</sup>Nane ñoa'me paqqe'suma gi tise'panga moeña cuintsu andema isumbe'yi pa'faye. Tsa'ma quei'ccu gi ñoa'me tsain'bitssi aindeccuve atapoemba va israendeccuma ti'tsse quin'andeccuve tsoña.

<sup>13</sup>Tsama pañamba Moisésja Na'su Chiganga su:

—Queyi qui tisu oshacho'choi'ccu va aindeccuma Egiptone somboen. Tsa'cansi egiptondeccu va que tsoñe su'choma paña'da <sup>14</sup>tsu Canaán andesundeccunga condase'faya. Nane tsendeccu'qque tsu que qquen su'choma paña'fa: 'Queja, Na'su, israendeccui'ccu can'jemba cambajunaccu tise'pai'ccu afa'je; toya'caen que unjimba'cco'qque tise'pa canqque ombani dusepa a'taja unjimba'ccove attiamba tise'pama o'tie jayi; coseja si'ngeve attiamba tsa'caen jayi.' <sup>15</sup>Tsa'cansi va aindeccuma que metsse fi'tti'ninda tsu tsa'caen paña'chondeccuja qquen su'faya: <sup>16</sup>'Na'su Chigaja tise afeye su'cho andema tise'panga afeye oshambipa injanga a'i menia israendeccuma fitti'tti.' <sup>17</sup>Tsa'cansi, Na'su Chiga, canjaenjan que oshacho'choma que tayo inginga suqqua'caen. Queyi qui su: <sup>18</sup>'Ñajan junde iyicca'yeye atesumbi.' Ñoa'me ñotsse qui injancho. Egae tsinconsundeccu, toya'caen pañambiqquia'caen tsinconsundeccu tsincon'choma qui aqque'papa ñoquiya. Tsa'ma quema chi'gapa egae tsincon'sumbe injama'choma somboemba tise dushundecumbe, tsambe du'shumbe dushundecumbe toya'caen tsambe dushundecumbe injama'choma qui somboeña. <sup>19</sup>Chigáne que ñoa'me injancho'choma canjaemba va aindeccu egae tsincon'choma aqque'papa ñoquiya. Nane ñoa'me tise'pa Egiptoni can'jeinte ashaemba vani nepiya'ngae tise'pama mende'yepa ñoquiquia'caen ccase mendeyepa ñoquiya.

### Chiga israendeccuma vanae'cho

<sup>20</sup>Na'su Chigaja qquen su:

—Ñotssi tsu, que ñajajanqquia'caen gi aqque'papa ñoquiya. <sup>21</sup>Tsa'ma va tsu ñoa'me su'cho. ¡Nane ñoa'me ña cansepa ña ñotssi'ccu pa'cco andenga ñoa'me on'boenqquia'caen tsu va su'choja ñoa'me su'cho! <sup>22-23</sup>Ñoa'me tsu va aindeccuja ña tayopi'su coenzandecbunga afeye su'cho andema atte'faya'bi. Nane ña ñotssaima, toya'caen ña oshacho'choma Egiptone vani a'i menia'qque atte'ma tsa andema atte'faya'bi. Nane a'i menia ña tise'pama fi'ttite ñama tsain'bitsse noñangiamba ña manda'choma pañañe chi'ga'chondeccu tsu tsa andema atte'faya'bi. Ñama chi'gapa 'Barembi tsu' qquen su'chondeccupa tsu tsa andema atte'faya'bi. <sup>24</sup>Jo'su ñama shondo'su Calebyi tsu tise injama'cho ccaninga'pa ñoa'me ñama ñotsse

in'jamba paña. Tsa'cansi gi tisema antteya cuintsu tise can'ga'cho andenga ca'niñe. Toya'caen tise omba'su dushundeccu tsu tseni tsangae canse'faya. <sup>25</sup>Amalecitandeccu, cananeondeccu tsu tsa ande'su sinjunccuni can'jen'fa. Tsa'cansi que'ija tu'iyi toequi a'i menia tsa Cu'a marni ja'jengae ja'faja.

<sup>26</sup>Tsomba Na'su Chigaja Moisés toya'caen Aaróngá qquen su:

<sup>27</sup>—¿Mi'nge'e gi va ega Israel aya'fanasindeccu'ccu vana'jeña? Tayo gi paña tise'pa ñama egae afal'je'choma. <sup>28</sup>Japa tise'panga ñane condaja: 'Na Na'su Chiga gi ñoa'metsse su: Que'i vana'jen qquen in'jamba iyicca'yepa su'choma pañamba gi ja'ño tsa'caen que'inga tsoña. <sup>29</sup>Nane poiyi'cco veinte canqque'fama ti'tsse an'bian'chondeccu, tayo agattoye'chondeccu, tsa ñama egae afasundeccu tsu pa'faya. Pa'chondeccumbe ai'vota tsu a'tusi a'i menia catiye'faya. <sup>30</sup>Nane ñoa'me gi su ni majañi'qque que'l'i-suja ña ñoa'metsse su'choi'ccu afeye su'cho andenga ca'n'i'faya'bi. Jo'su Caleb, toya'caen Josuéyi tsu tsanga ca'n'i'faya. <sup>31</sup>Tsa'ma que'l'i'ccu iyiccosundeccu itsa'faya qquen su'cho dushundeccuma gi tsa andenga angapa ca'niaña. Nane que'l'i tsa andema chi'gasi gi que'i dushundeccunga afeya cuintsu tsa andema isupa avuja'faya. <sup>32</sup>Que'l'i pasi que'l'i a'i'voja a'tupa va a'i menia catiye'faya. <sup>33</sup>Tsa'cansi que'l'i dushundeccuja cuarenta canqque'fave ovejama coirasundeccuve dapa que'l'i poiyi'cco pa'faya'ngae a'i menia canse'faya. Nane tsa'caen tsomba tsu que'l'i egae tsincon'cho shacama nanitsse afepoen'faya. <sup>34</sup>Cuarenta a'ta qui a'tutsse tsa andema cañe jacan'fa. Tsane qui cuarenta canqque'fa pa'cco tisupa shacama afepoen'jen'faya. Nane fae a'tane fae canqque'fave vanaña'cho. Tsa'caen vana'jemba qui in'jan'faya ñai'ccu iyicco'je'chove.' <sup>35</sup>Na Na'su Chiga gi vama ñoa'metsse su: Tsa'caen gi va ega aindeccu fae'ngae bopa ñama chi'gasundeccunga tsoña. Va a'i menia tsu tise'pa sefaya'cho. Va'ttinga tsu pa'faya.

### Diez cañe jacansundeccu pa'cho

<sup>36-37</sup>Moisés mandasi a'tutsse cañe jacansundeccu tsene jipa majandeccuja ñotsse condambe afopoemba aindeccuma qquejeccoen'fa. Tsa'caen tson'fasi Na'su Chigaja poiyi'cco tsendeccuma paqque'sui'ccu fi'tti. <sup>38</sup>Jo'su Josué toya'caen Caleb yi tsu pambe pasa'fa.

### Israendeccum Hormani patsu'cho

<sup>39</sup>Na'su Chiga Moisésnga su'choma israendeccumga condasesi poiyi'cco ñoa'me ñombi'ye'fa. <sup>40</sup>Tsa'caen pañamba ccaqui a'ta sinte'yi jangipa ccotta'cco'su ande se'fatssianga ansundepa qquen su'fa:

—Tayo gi va'tti'fa. Jinga japa Na'su Chiga inginga afeye su'cho andema isuye. Nane ñoa'me gi Chiga suqqui'a'caen egae tson'fa. <sup>41</sup>Tsa'ma Moisésja su:

—¿Micomba qui Na'su Chiga su'choma paña'fambi? ¡Va que'l'i tsoña'choja ñotsse daya'bi! <sup>42</sup>Jambe can'faja. Na'su Chigaja que'l'i'ccu can'jembi. Que'l'i'ccu iyiccosundeccu tsu ai'yembitsse que'l'ima patsu'faya.

43 Nane tayo tsu ronda'je'fa amalecitandeccu, cananeondeccu'qque que'i'ccu iyiccpa que'ima fitti'ttiye. Ñoa'me gi su tayo qui Na'su Chigama catisi tise'qque que'ima catipa ja'ñojan que'i'ccu jacambi.

44 Tsa'caen susi paña'ma tsendeccuja ti'tsse ccotta'cco'su ande se'fatssianga ansunde'fa. Tsa'ma Na'su Chiga a'i'ccu fae'ngae injancco'fa'cho cafon ni Moisés'qque canqque'ye tsendeccui'ccu fae'ngae sombombi. 45 Tsa'caen ja'fasi amalecitandeccu, cananeondeccu'qque tsa andeni can'jensundeccupa israendeccui'ccu iyiccoye sombo'fa. Tsa'caen sombopa Hormani ne'pitsse israendeccuma fitti'ñacca anga moe'fa.

### Chiga Corésma fi'tti'cho

**16** 1-2 Levita a'i Coat omba'su du'shu Coré qquen inisecho'cho, tsa Izhar dutssi'ye tsu Moisésma chi'gapa iyicca'ye. Tisei'ccu fae'ngae tsu tres tsandie Moisésma chi'gapa iyicca'ye'fa. Tise'pa inise tsu Datán toya'caen Abiram, Eliab dutssiyendandeccu, toya'caen On, Pelet dutssi'ye. Tise'pai'ccu fae'ngae tsu faesu dosciento cincuenta israendeccuma mandasundeccu'qque bo'fa. Tsendeccu'su tsu majanjan israe'su coenzandeccusi poiyi'cco a'i tise'pama ñotsse injan'jen'fa. 3 Poiyi'cco tsendeccu tsu bopa Moisés toya'caen Aarónma afasepa qquen su'fa:

—¡Tayo tsu naniña'cho que'i ingima ti'tsse'tssia've da'choma! Nane poiyi'cco gi Chiga aindeccusi tsu Na'su Chigaja poiyi'cco ingi'ccu can'jen. Tsa'ma, ¿jongoesie qui que'i'ja Na'su Chiga aindeccumbe Na'su qquen in'jan'fa?

4 Tsama pañamba Moisésja camba'ju'ccu andenga puntssan ccuipa  
5 Coré toya'caen tisei'ccu jacansundeccunga qquen su:

—Tu'i sinte tsu Na'su Chigaja que'inga canjaeña majan tise'beve toya'caen majan tise in'jamba ttu'se'cho cuintsu Chiganga afe'je'choma afeye. Nane tise in'jamba ttu'se'choyi tsu tisenga afeye osha. 6 Qquen tsu tsoña'cho: Coré toya'caen tisei'ccu fae'ngae in'jan'chombe ñome'bama oque oraen'jen'cho tasama tsu iya'cho. 7 Tu'i'ja tsanga si'ngema ppiñamba ñome'bama'qque tuiñaña'cho cuintsu o'roye. Tsomba Na'su Chiganga i ccutsiaña'cho. Majama Na'su Chiga in'jamba canjaensi tsaja Chigambe tisia've somboen'cho tsu. ¡Tsa'caen canjaensi naniña'cho tsu, levítandeccu!

8 Omboe Moisésja Coréma su:

—Ñama paña'faja levítandeccu: 9 ¿Israendeccumbe Chiga poi israendeccu'ye que'ima ttu'sepa manda'choja ñotssimbi qquen ti qui in'jan'fa? Nane que'i'ja ñoa'me Chigai'ccu pporotsse can'jemba tise can'jen'tti'su jincho'choma vase'je'fa. Toya'caen qui poi israendeccuma fuitesundeccu'fa. 10 Na'su Chiga que'ima in'jamba poiyi'cco que'i aindeccuma'qque in'jan cuintsu tisei'ccu pporotsse can'jen'faye. Tsa'can'ma- ¿jongoesie qui ti'tsse joccapitssia Chigama afa'suve daye in'jan'fa? 11 Jo'su Aarónmeñi afase'fambi qui. Tiseja ti'tsse'tssimbi tsu cuintsu que'i tisema afaseye. Ñoa'me Na'su Chigama qui chi'gapa afase'fa.

<sup>12</sup>Omboe Moisésja manda cuintsu Dotán toya'caen Abiram tsa Eliab dutssiyendeccuma ttusenga'faye. Tsa'ma tsendeccuja su'fa:

—Jaye in'jan'fambi gi. <sup>13</sup>¿'Notssi tsu' qquen ti qui in'jan que ingima chocho, tuño cuñajun'cho shacambitssia ande'ye joqquitssiansi cuintsu va a'i menia qquipoe'supa pa'faye? Toya'caen: ¿'Notssi tsu' qquen ti qui in'jan ingima ti'tsse joccaptissia na'suve daye qquen in'jamba? <sup>14</sup>Toya qui ingima angambi chocho, tuño cuñajun'cho'qque shacambitssia andeni. Ni ingi nasipaemba tsajaccuve joña'cho andeve'qque qui afembi. ¿Ingija binindeeqquia'caen injanga quei'ccu ja'faya qquen ti qui in'jan? Nane quema can'gi'faya'bi gi.

<sup>15</sup>Tsa'caen su'fa'choma pañamba Moisésja ñoa'me iyicca'yepa Na'su Chiganga su:

—¡Tise'pa quenga afe'je'choma in'janjama! Ñanda gi ni fae boroveyi'qque tsendeccuma itsambi. Toya'caen majameñi'qque gi egae tsombi.

<sup>16</sup>Omboe Moisésja Corénga su:

—Tu'i Na'su Chiganga ji'faja que, toya'caen quei'ccu fae'ngae in'jan'chondeccui'ccu. Aarón'qque tsu tse'tti can'jeña. <sup>17</sup>Poiyi'cco tsu tise'pa oque oraen'jen'cho tasama ipa tsanga oque oraenqque'su ñome'bama tuiñaña'cho. Toya'caen Aarón, que'qque tisu oque oraen'jen'cho tasama angapa oque oraenqque'su ñome'bama tuiñamba cca'l dosciento cincuentandecumbe ccutsu'choi'ccu fae'ngae Na'su Chiganga ccutsu'faya'cho.

<sup>18</sup>Tsa'caen susi poiyl'cco tisupa oque oraen'jen'cho tasama ipa si'ngema on'boemba oque oraenqque'su ñome'bama tuiñamba Moisés toya'caen Aarónmbe ccutsu'ttinga ccutsian'fa. Chigama cachuicco'je'tti'su carpa jin'ttinga tsu tsa'caen ccutsian'fa. <sup>19</sup>Coréja poiyl'cco aindeccui'ccu bopa tsa Chigama cachuicco'je'tti'su carpa jin'ttini Moiséspama isevetsse ccutsu. Tsa'caen ccutsu'fasi Na'su Chiga ñotssiaja poi aindeccunga attiansi <sup>20</sup>Na'su Chigaja Moisés toya'caen Aaróngua su:

<sup>21</sup>—¡Joqquitssi'faja va aindeccu ccutsu'ttie! ¡Junde gi tise'pama nepiañe tson'jen!

<sup>22</sup>Tsa'ma Moisés Aarón'qque andenga puntssan ccuipa qquen su'fa:

—Chiga Quitsa, que qui poi aindeccuma cansian'su. ¿Tsa'caen ti qui fae a'i egae tsincon'chone poi aindeccuma iyicca'yeya?

<sup>23</sup>Tsa'caen susi Na'su Chigaja Moisésnga su:

<sup>24</sup>—¡Poiyi'cco israendecunga condaja cuintsu Coré, Datán toya'caen Abiram ccutsu'ttie junde joqquitssi'faye!

<sup>25</sup>Tsama pañamba Moisésja jangipa israe'su coenzandeccui'ccu Datán, Abiram can'jeni ja'fa. <sup>26</sup>Japa poiyl'cco aindeccunga qquen su'fa:

—¡Junde joqquitssi'faja va ega aindeccu carpalye! Toya'caen tise'pa an'bian'choma pporaen'fajama tise'pa egae tsincon'chone quei'l'qque pa'fasa'nne.

<sup>27</sup>Tsa'caen susi aindeccuja Coré, Datán toya'caen Abiram carpa jin'tti'ye joqquitssi'fa. Datán toya'caen Abiram tsu tise'pa carpa cani'je'tti can'jen'fa fae'ngae tise'pa pushendeccu, toya'caen tise'pa dushundecu'ccu. <sup>28</sup>Toya'caen tsu Moisésja su:

—Tisutssse ña tsoñe oshambisi Na'su Chiga ñama moesi gi pa'cco ña tson'jen'choma tson'jen. Tsa'camba qquen tsonsi qui in'jan'faya Na'su Chiga ñama moe'chove: <sup>29</sup>Nane va aindeccu cca'i paqqua'caen coenza ccashe'yeve dapa pa'fa'ninda qui in'jan'faya Na'su Chiga ñama moembi'choa've. <sup>30</sup>Tsa'ma Na'su Chiga ccaningae tsomba andema shariensi va aindeccuma cunde'ninda qui Na'su ñama moe'chove in'jan'faya. Nane andema shariensi canseveyi aindeccu, pa'cco tise an'bian'choma cunde'ninda qui in'jan'faya tsendeccu tsu Na'su Chigama chi'ga'chondeccu.

<sup>31</sup>Tsa'caen Moisés afa nanisi andea tsendeccu ccutsu'ttie sharuqqua'caen tsu doin ja. <sup>32</sup>Tsa'caen doin jasi poiyi'cco tsandiendeccu Coré'ccu bo'chondeccu tise'pa pushe, dushundeccu'qque, tisupa an'bian'choi'ccu fae'ngae ande tsosini amppi ja'fa. <sup>33</sup>Canseyi pa'cco tise an'bian'choi'ccu ande tsosini amppi ja'fasi andea toeningatsse da. Tsa'caen tsu israendeccu'ye nepi'fa. <sup>34</sup>Tsa'caen tsonsi attepa poiyi'cco israendeccu pporotsse ccutsusundeccuja fundopa tse'ttie buttopa sombopa qquen su'fa: “¡Isha tsu ingima'qque andea cundeya!” <sup>35</sup>Toya'caen tsu Na'su Chigaja si'ngema moemba dosciento cincuenta tsandiendeccuma fi'tti tsa oque oraenque'su ñome'bama afesundeccuma.

<sup>36</sup>Na'su Chigaja ccase Moisésnga afapa qquen su:

<sup>37</sup>“Chigama afa'su Aarón dutssi'ye Eleazarja suja cuintsu japa tsa juru'je'chonga catsepa ñome'bama oque'je'cho tasama isuye. Isupa tsani jincho si'ngema biani tuiña catiye. <sup>38</sup>Nane tsa oqueye'chondeccuja egae tsomba tsa'caen pa'fa. Tsa'ma tise'pa ñome'bama oque'je'choja ñanga afe'je'chopa tsu toya ñane'jan ñotssi. Tsa'cansi tsama isupa Chiganga afeye oque'je'choma oppoen'jeña'chove ñoña'faja. Tsa'caen ñoñamba oppoen'faja cuintsu israendeccu tsa ju'ru'choma injan'jen'faye.”

<sup>39</sup>Tsa'caen susi Chigama afa'su Eleazarja tsa oque'jepa pa'chondeccumbe cu'a yoshava ñome'bama oque'je'cho tasama taipa manda cuintsu oque oraen'je'choma oppoen'jeña'chove ñoñamba tsanga oppoen'faye. <sup>40</sup>Tsa'caen tsu tson'fa cuintsu israendeccu tsama attepa jo'su Aarón dushundeccuyi tsu ñome'bama afe'jeye osha'fa qquen injan'jen'faye. Nane majañi'qque cca'i'ja tsa'caen catsepa Na'sunga afeye oshambi, Coré toya'caen tisia'caen in'jan'chondeccu paqqua'caen pasa'n'e. Na'su Chiga Moisés'ccu Eleazarnga mandaqqua'caen tsu pa'lccoma tson'fa.

<sup>41</sup>Ccaqui a'ta poiyi'cco israe'su aindeccu Moisés toya'caen Aarónma afaseye ashaen'fa qquen supa:

—Que'i qui Na'su Chigambe aindeccuma fi'tti'je'fa.

<sup>42</sup>Poiyi'cco a'i shoquendi'e Moisés Aarón ccutsu'ttinga bo'fa. Tsa'ma tsa'caen bopa Cachuicco'je'tti'su carpama camba tse'fai'ccuyi atte'fa unjimba tsa carpama picco'choma, toya'caen Na'su Chigambe ñotssia attian'choma. <sup>43</sup>Tsa'caen attepa Moisés toya'caen Aarón tsa Cachuicco'je'tti'su Carpa jin'ttinga jasi <sup>44</sup>Na'su Chigaja Moisésnga su:

<sup>45</sup>—¡Jojquitssi'faja va aindeccu'ye! ¡Junde gi tise'pama fi'ttiye tson'jen!

Tsama pañamba Moisés toy'a'caen Aarón andenga puntssan cciipa  
**46**Moisésja Aaróngua su:

—¡Que ñome'bama oque'je'choma i'ngapa Chiganga afeye oque'je'cho si'ngema on'boemba ñome'bama'qque tuiñajan! ¡Tsa'caen tsomba junde aindeccu can'jeni japa Chigama iñajanjan tsendeccu egae tsincon'chone joquitssiya'chove! Ñoa'me tsu Na'su Chigaja iyicca'yepa fi'ttiye tson'jen. Nane tayo tsu paqque'sui'ccu paye ashaen'fa.

**47**Aarónjan Moisés suququia'caen tsomba aindeccu bojin shequeni buttopa ja. Buttopa japa atte Chiga moe'cho paqque'su tayo aindeccuma fi'ttiye ashaen'choma. Attepa Aarónjan ñome'bama tise oque'je'cho tasanga tuiñamba aindeccune Chigama iñajan. **48**Omboe Aarónjan pa'chondeccumbe toya cansendeccumbe enttingenga ccutsusi tsa paqque'suja pasa. **49**Nane Coréi'ccu aindeccu pa'fasi toya'caen ccaqui tsu faesu catorce mil seteciento a'i tsa'cantsse pa'fa. **50**Tsa'caen paqque'su pasasi Aarónjan toequi Cachuicco'je'tti'su carpani Moisés can'jen'chonga ji.

### Aarón accuicco'cho shoyocho'cho

**17** **1**Na'su Chigaja Moisésnga su:

**2**"Israendeccunga condaja cuintsu poi israenaccumbe nasundecu tise'pa accuicco'choma i'faye. Poiyi'ccota tsu doce accuicco'choya. Que qui tevaeña'cho poi accuicco'chonga nasundeccumbe inisema. **3**Toya'caen Leví aindeccu'su accuicco'chongata tsu Aarón inisema tevaeña'cho. Nane poi aindeccu'su nasundeccu tsu fae accuicco'choma iya'cho. **4**I'fasi tsu Cachuicco'je'tti'su carpanga angapa injancoco'fa'chove canjaen'cho cafon ccui'ttinga ccuiñaña'cho, tsa ña que'l'ccu cachuicco'je'ttinga. **5**Ña gi tsoña cuintsu majame ña in'jan'chombe accuicco'choja shoyochoye. Tsa'caen shoyochosi attepa tsu israendecu que'ima egae afal'je'choma anttepa ñama noñangiambe can'faya."

**6**Moisés Na'su Chiga su'choma israendeccunga condasi poiyi'cco israenaccu'su nasundeccu tise'pa accuicco'choma i'fasi doce accuicco'chove boña. Tsa'suni tsu Aarón accuicco'cho'qque ccui. **7**Moisésja tsa accuicco'cho boña'choma isupa Na'su Chiga can'jeni Cachuicco'je'cho carpani ccuiña. **8**Ccaqui a'ta tsa Cachuicco'jeni japa atte Aarón accuicco'cho tsa Leví aindeccu'sumbe accuicco'cho tayo shoyocho'choma; nane tayo shoyochopa, te'l'apa, almendra cu'chove na'choma. **9**Tsa'caen dasi Moisésja poiyi'ccombre accuicco'choma Na'su Chiga can'jene somboemba poiyi'cco israendeccunga canjaen. Poiyi'cco atte'fasi accuicco'chombe nasundeccu tisumbema isu'fa.

**10**Tsensi Na'su Chigaja Moisésnga su: "Aarón accuicco'chomajan ccase injancoco'fa'cho cafon ccui'ttinga ccuiñaña. Tsensi coira'jeja cuintsu va ñama pañambindeequia injan'jen'faye. Tsama injan'jemba tsu ñama egae afambe'yi cansepa pambe canse'faya."

**11**Moisésja pa'cco Na'su Chiga su'choma tson. **12**Tsa'ma israendecu Moisésnga su'fa: "¡Ingita gi qque'chondeccu! ¡Poiyi'cco gi pa'faya! **13**Nane

poiyi'cco majan Na'su Chiga can'jen'chonga catse'ta tsu pa'faya. ¿Pa'cco metsse ti gi pa'faya?"

### Tsa'ccu patuvo'cho'ye sombo'cho

**20**

<sup>1</sup>Cuna canqque'fa ca'nimba nepi'cho ccovuni tsu israendeccuja Zin a'i menia nepi'fa. Tsomba Cadesni re'ricco can'jen'fa. Tseni can'jemba María pasi tse'ttinga a'tu'fa.

<sup>2</sup>Aindeccuja tsa'ccuve metsse dasi poiyi'cco Moisés, Aarónga bopa <sup>3</sup>qquen Moisésnga afaye ashaen'fa:

—Faesu israendeccuma Na'su Chiga fi'ttijeite ingima'qque fi'tti'choecan'da tsu ñotssiye'can. <sup>4</sup>¿Jongoesie qui Na'su Chigambe aindeccuma va a'i menia i'fa? <sup>5</sup>¿In'jan'fa ti qui ingi tisupa vaurandeccui'ccu fael'ngae paye? <sup>6</sup>¿Jongoesie qui ingima Egiptone somboemba va ega andeni i'fa? Vanija mani joña'chove jinchombi. Nane higueraccu, tsajaccu, tsotsoquiccuve'qque metssi. Toya'caen ni tsa'ccuyi'qque jinchombi ingi cui'ya'chove.

<sup>6</sup>Tsa'caen su'fasi pañamba Moisés toya'caen Aarón tse'ttie joquitssipa Cachuicco'je'tti'su Carpani japa tse'ttinga camba'jui'ccu andenga puntssamba ccui'fa. Puntssan ccui'fasi Na'su Chigambe ñotssia tise'panga attiamba <sup>7</sup>Na'suja Moisésnga su:

<sup>8</sup>—Accuicco'choma somboemba isupa, que quindya fuite'choi'ccu a'ima boñajan. Poiyi'cco bo'fasi patuvo'choma mandaja cuintsu tsa'ccu tsa'ye somboye. Tsa'caen mandapa qui atteya aindeccu toya'caen tise'pa vaurandeccu cui'ye sombo'cho tsa'ccuma.

<sup>9</sup>Moisésja Na'su Chiga suququia'caen tise can'jeni ccui'cho accuicco'choma isupa sombo. <sup>10</sup>Sombopa Moisés toya'caen Aarón aindeccuma boña'fa patuvo'cho jin'ttinga. Tsomba Moisésja su:

—Ega pañambi'choa aindeccu paña'faja: <sup>11</sup>Ingí ti gi va patuvo'cho'su tsa'ccuma somboemba afe'faya'cho cuintsu que'lí cu'il'faye?

<sup>11</sup>Tsa'caen supa Moisésja dos se tsa patuvo'choma tise isu'cho accuicco'choi'ccu ochhai. Tsa'caen ochhaisi tsain'bitssi tsa'ccu tsa'ye sombo. Sombosi aindeccu toya'caen vaurandeccu'qque cu'kiye ashaen'fa.

<sup>12</sup>Tsa'ma Na'su Chigaja Moisés toya'caen Aarónga su:

—Nane que'lja ñama in'jambiqquia'caen tisuyi tsa'ccuma afe qquen supa israendeccunga ñajan tise'pama fuite'suve canjaembi. Tsa'camba qui va aindeccui'ccu ña tise'panga afe'cho andeni ca'ni'faya'bi.

<sup>13</sup>Tsa tsu Meribani tsa'ccu sombo'je'tti. Tse'ttiyi tsu israendeccu Na'su Chigama afacco'fasi tiseja egave metssi qquen canjaemba'tti.

### Edom andema pанshañe se'pi'cho

<sup>14</sup>Cadesni can'jemba Moisésja majan aindeccuma Edom ande'su na'sunga moe cuintsu japa qquen suye: "Que antian israendeccu tsu qquen quemá su'fa: 'Queta qui ñotsse atesu ingi ma'caen vanamba canse'choma. <sup>15</sup>Nane ingi tayopi'su

coenzandecuja Egiptoni japa bo'tsse tseni canse'fa. Tsa'ma egiptondeccuja ingima in'jangae tsincon'fa ingi tayopi'su coenzandeccumua tsinconqquia'caenī.

<sup>16</sup>Tsa'caen vanal'jembā gi Na'su Chigama iñajan'fa cuintsu ingima fuiteye.

Tsa'caen ingi iñajan'fasi tsu tisema sefacconi'su shondo'suma moemba Egiptone ingima somboen. Ja'ñonda gi Cades canqqueni can'jen'fa que ande'i'ccu pporotsse.

<sup>17</sup>Tsa'camba gi iñajan'fa: Antteja ingi que ande'ye panshañe. Ingija que'i nasipa jon'cho'ye ni tsajaccu'ye panshañambi ni que'i poso'su tsa'ccuma cu'l'faya'bí. Nane na'sumbe rande tsaiqui'ye gi attufambe'yí ja'faya que andema panshaña'ngae.'"

<sup>18</sup>Tsa'ma Edom ande'su na'suja su:

—¡Ña ande'ye panshañe osha'fambi qui! ¡Nane ji'fa'ninda gi ña sundarondeccui'ccu jipa se'piya!

<sup>19</sup>Tsa'caen susi israendeccuja ccase qquen su'fa:

—Nane na'sumbe rande tsaiqui'ye gi ja'faya. Toya'caen ingi tsombi'ta ingi vaura que'i poso'su tsa'ccuma cu'l'ninda gi afepoen'faya. Tsa'ma jo'su tsui panshaña'ccoeyi gi que andema in'jan'fa.

<sup>20</sup>Tsa'caen su'fasi Edom ande na'suja su:

—¡Nane panshan'faya'bí qui!

Tsa'caen supa tise sundaro tsain'bitssi fi'ttiqque'suve an'bian'chondeccui'ccu israendeccuma cachuiye ji. <sup>21</sup>Jipa ñoa'me se'pi'fa israendeccu tise ande'ye panshañe. Tsa'caen se'pi'fasi israendeccuja faesu tsaiquivé tta'tta'fa.

### Aarón pa'cho

<sup>22</sup>Poiyi'cco israendeccu Cadesne sombopa Hor ccotta'cconga ja'jengae ja'fa. <sup>23</sup>Tse'tti, Edom ande pporotsse, Na'su Chigaja Moisés toya'caen Aarónqa qquen su:

<sup>24</sup>"Aarónda tsu ña israendeccunga afe'cho andeni ca'nimbe'yí paya.

Nane Meriba tsa'ccu sombo'je'ttinga qui ña mandaqquia'caen tsombipa tisu in'janqquia'caen tson'fa. <sup>25</sup>Moisés, que qui Aarónma toya'caen tise dutssi'ye Eleazarma'qque Hor ccotta'cco tansin'choni angaya'cho. <sup>26</sup>Angapa tse'ttinga Aarón Chigama afa'su ondiccu'je'choma oshichhaemba tise dutssi'ye Eleazarnga ondiqquianjan. Nane tse'ttinga tsu Aarónjan paya."

<sup>27</sup>Moisésja Na'su mandaqquia'caen tson. Nane poiyi'cco israendeccu caña'jen'ni Hor ccotta'cconga ansunde'fa. <sup>28</sup>Ansundepa Moisésja Aarón Chigama afa'su ondiccu'jema oshichhaemba Eleazarnga ondiqquian. Tse'ttinga Aarónjan ccotta'cco tansin'choni pa. Tsa'caen pasi tisema a'tupa Moisés toya'caen Eleazar ccotta'cco'ye ande'fa. <sup>29</sup>Israendeccuja tsa Aarón pa'choma pañamba treinta a'ta tisene i'na'fa.

### Horma'su aindeccu patsu'cho

**21**

<sup>1</sup>Israendeccu Atarim tsaiqui'ye jiñal'fa qquen pañamba Cananeo ande'su Arad canqque na'su, tsa Néguevni canjen'suja, israendeccui'ccu iyiccoye ji. Jipa majandeccumajan indipa ángaja. <sup>2</sup>Tsa'caen tson'fasi israendeccuja Na'su

Chigama ñoa'me su'choi'ccu qquen su'fa: "Nane que va aindeccuma patsuye ingima fuite'ninda gi poiyilcco va ande'su canqquema metsse sefaen'faya."  
<sup>3</sup>Tsa'caen iñajan'fasi Na'su Chigaja tise'pa iñajanqquia'caen tsomba fuite cuintsu tsesu cananeondeccuma patsu'faye. Tsa'caen fuitesi israendeccuja tsesu cananeondeccuma metsse sefaen'fa. Tsa'caen'i tise'pa canqquema'qque tson'fa. Tsa'caen sefaemba tsu tse'ttima Horma qquen inisian'fa.

### Cu'a yoshavama ñoña'cho iyo

<sup>4</sup>Israendeccuja Hor ccotta'ccone sombopa Cu'a Marni ja'jengae ja'fa, Edom andenga battimbe'y'i ccafafae jaye. <sup>5</sup>Utu tsaiquingayi aindeccuja tisu injan'jen'choma qquepa Chiga Quitsa toya'caen Moisésma qquen afase'fa:

—¿Jongoesie qui ingima Egiptone somboen'fa? ¿Va a'i menia jipa pa'faye in'jamba ti qui somboen'fa? Nane tsa'ccu ni aña'chove'qque me'cho'fa gi. ¡Panshaen toesu manámeñi amba gi tsangaeyi chi'ga'fa!

<sup>6</sup>Tsa'caen afase'fasi Na'su Chigaja in'dia iyoma moesi jipa sinttu'fasi tsain'bitssi israendeccu pa'fa. <sup>7</sup>Tsa'caen pa'je'fasi Moisésni japa qquen su'fa:

—¡Na'su Chiga toya'caen quema'qque afasepa gi ñoa'me egae tsincon'fa! ¡Na'su Chigama iñajanjan cuintsu ingi'ye iyoma joqquitssiañe!

Tsa'caen su'fasi Moisésja Na'su Chigama iñajan cuintsu israendeccu egae tsincon'choma aqque'paye. <sup>8</sup>Iñajansi Na'su Chigaja qquen su:

—Tsa'cantsse tsesu iyove cu'a yoshavama ñoñamba quini'cconga ottaemba se'fatsse dyaiñajan. Tsa'caen dyaiñasi majan iyo'nga sinttuyepa tsa ñoña'cho iyoma can'da tsu ccusha'je'faya.

<sup>9</sup>Moisésja Chiga mandaqquia'caen cu'a yoshavama iyove ñoñamba quini'cconga ottaemba dyaiña. Tsa'caen dyaiñasi tsu majan iyonga sinttuyepa tsa ñoña'cho iyoma can'da ccusha'je'faya.

### Cca'tti cca'tti jacon'cho

<sup>10</sup>Tsa'caen tsomba israendeccuja jaye ashaemba Obotni japa can'jen'fa.  
<sup>11</sup>Tsa Obotne sombopa a'i menia japa Ijebarimni can'jen'fa. Tsa tsu Moab andene chiga sombo'jefa. <sup>12</sup>Tse'ttie sombopa japa Zered naiquiccuni can'jen'fa. <sup>13</sup>Tse'tti can'jenccapa jaye ashaemba Arnón na'ema isepa tse'tti can'jen'fa. Nane Arnón tsu a'i menia'su na'en amorreo andenga ai'je'cho. Toya'caen tsu tsa Moab toya'caen amorreo andembe enttingeni. <sup>14</sup>Tsane tsu Na'su Chiga Iyicco'je'cho tevaen'jenga qquen condase:

"Vaheb canqquema gi pashan'fa tsa Sufá andeni.

Nane naiquiccu'ye japa gi Arnón naeni ja'fa.

<sup>15</sup>Toya'caen nai'qui otafa'ye gi ja'fa

tsa Ar andenga ai'je'cho nai'qui'ye.

Tsangae japa gi Moab andenga nepi'fa."

<sup>16</sup> Arnón naine sombopa Beerni nepi'fa. Tse'tti tsu Na'su Chiga Moisésnga qquen su'tti'su poso: "Aindeccuma boñajan ña tsa'ccuma afeye" <sup>17</sup>Tsa'caen afesi tsu israendeccuja qquen settapo'en'fa:

¡Tsa'ccu, poso'ye somboja!

¡Settapo'en'faja posone!

<sup>18</sup> Nasundeccu tsu dyan'dya'fa

tise'pa coen quini'ccoi'ccu.

Nane a'imá manda'su coenzandeccu tsu

tise'pa accuicco'choi'ccu

va posove fetta'fa."

A'i menia'ñe israendeccuja Matani nepi'fa. <sup>19</sup>Tsa Matana'ñe Nahalielni nepi'fa. Tse'ttie Bamotni nepi'fa. <sup>20</sup>Tse'ttie japa moabitandeccu ande'su sinjuncunci nepi'fa Pisga ccotta'cco jin'ttinga. Nane tsa Pisga ccotta'cco'ye tsu pa'cco a'i menia'ma attian'jen'cho.

### Ande na'su Sehónma patsu'cho

<sup>21</sup> Tse'tti can'jemba israendeccuja afasundeccuma moe'fa amorreo ande na'su Sehónga cuintsu japa qquen su'faye: <sup>22</sup>"Que ande'ye panshañe gi in'jan'fa. Nane que'i nasipa jon'chonga ni que'i tsajaccunga ca'nii'faya'bí gi. Ni que'i poso'su tsa'ccuma cu'i'faya'bí. Tansintsse gi que'i andema Na'sumbe tsaiqui'ye pashan'faya."

<sup>23</sup> Tsa'ma Sehónjan israendeccuma tise ande'ye panshañe se'pi. Tsa'caen se'pipa poiyi'cco tise aindeccuma ipa a'i menia ji israendeccuma cachuiye. Tsa'caen jipa Jahazani nepipa iyiccoye ashaen. <sup>24</sup>Tsa'ma israendeccu'qque poini ashaembia tsendecsuma patsupa gana'fa. Tsa'caen ganamba Arnón naine toya'caen Jaboc naipi isupa tsa andeni can'jen'fa. Nane Jaboc nai'qui tsu amonitandeccu andenga cani'jen'cho. Tseni'su sundaroja ñotsse coira'je'fasi tsu tse'ttinga antte'fa. <sup>25</sup>Tsa'caen tsomba israendeccuja poi amoreondeccu canqqueni can'jen'fa. Nane Hesbón toya'caen tsai'ccu pporotssi'su canqqueni can'jen'fa. <sup>26</sup>Hesbón tsu amoreondeccumbe na'su Sehón canse'cho canqque. Nane Sehón tsu tayo'su Moab ande na'sui'ccu geraemba pa'cco andema Arnón naipi itsa'cho. <sup>27</sup>Tsa'cansi tsu settapoensundeccuja su'fa:

¡Hesbónja ji'faja!

¡Na'su Sehón canqque tsu!

¡Ccase ñoñamba ñotsse ttu'faja!

<sup>28</sup> Sehón canqque Hesbón tsu si'ngeja anchanda.

Anchandapa tsu Moab ande'su Ar canqquema nepian,  
tsa Arnón na'emá coira'je'cho canqquema.

<sup>29</sup> ¡Va'cha qui Moab ande!

Ñoa'me qque'cho qui Quemos chigambe canqque.

Nane tise tsu antte

cuantsu tise tsandiendeccu ccuyapa ja'fasi

tise pushesundeccu na'su Sehónga indiye'faye.  
 30 ¡Hesbón tsu quin'su metsse da!  
 Dibóne toya'caen Nofapi metsse dañongesi  
 si'ngeja Medebapi nepi."

### **Basán ande na'su Ogma patsu'cho**

31 Tsa'caen tsomba tsu israendeccuja amorreondeccu andeni canse'fa.  
 32 Tseni can'jemba Moisésja majan aindeccuma moe cuintsu Jazer  
 canqquema a'tutsse can'ga'faye. Toya'caen israendeccuja tise'pai'ccu  
 pporotsse jincho canqquema patsupa tseni can'jen'cho amorreondeccuma  
 tteya moe'fa. 33 Tteya moemba omboe Basán canqqueni ja'jengae ja'fa.  
 Tsa'ma Og, Basán canqque na'suja tise sundarondeccui'ccu sombopa Edreini  
 israendeccuma cachuipa iyiccoye ashaen. 34 Tsonsi Na'su Chiga Moisésnga su:  
 "Dyombe can'faja, ña gi que'ima fuiteya cuintsu que'i tsendeccum a patsuye.  
 Nane ña fuitesi qui pa'cco tise sundarondeccu, tise andema, amorreondeccu  
 na'su Sehón can'jen'cho Hesbón canqquema tsonquia'caen tson'faya."  
 35 Tsa'caen Na'su susi israendeccuja Og, tise dushundeccu toya'caen  
 tise sundarondeccuma'qque fittitti'fa. Ni fae'ccoyi'qque antteyembitsse  
 sefaemba tsa andema isu'fa.

### **Balacija Balaamma ttu'se**

**22** <sup>1</sup>Israendeccuja tsal'caen jacamba Moab ande'su sinjuncunci can'jen'fa.  
 Tse'tti tsu Jordán na'ema chiga sombo'jefani, Jericó isevetsse.

<sup>2</sup>Tsa'caen can'jen'fasi Balac, Zipor dutssi'yeja israendeccu  
 amorreondeccuma tson'choma in'jan. <sup>3</sup>Toya'caen Moab aindeccuja ñoa'me  
 dyo'fa israendeccu tsain'bitssi'fasi attepa. <sup>4</sup>Tsa'caen dyopa Moab'su  
 aindeccuja Madián'su coenzandeczunga japa qquen su'fa: "Va aindeccuja  
 pa'cco ingi andema tsu sefaen'faya vaura shoshovima an sefaenquia'caen."

Tsaite tsu Balacija Moab ande na'su. <sup>5</sup>Tsa'camba tsu manda cuintsu Beor  
 dutssi'ye Balaamma ttusenga'faye. Nane Balaamjan Amav andeni, Petor  
 canqqueni can'jen Eufrates na'en pporotsse. Balacija condasundeccunga  
 qquen Balaamnga su'faya'chove afapa moe: "Egiptone tsu tsain'bitssia  
 aindeccu jipa pa'cco andenga on'bapa ja'ñojan ñai'ccu pporotsse  
 can'jen'fa. <sup>6</sup>Jundeyi jipa ñane tsendeccum dañomba qqueñajan. Nane  
 tsendeccu tsu ingima ti'tsse oshacho'fa. ¿Isha gi que tsa'caen tson'ninda  
 ñajan tise'pama patsupa ña ande'ye tteya moeña'bi? Ñanda gi atesu que  
 tsa'caen daya'cho qquen su'ninda ñoa'me tsa'caen da'choma. Nane ñotsse  
 afa'ninda ñotsse tsu somboya; egae afa'ninda egae tsu somboya."

<sup>7</sup>Tsa'caen susi moabita'su coenzandeccu toya'caen madianita'su  
 coenzandeccu'qque tise dañomba qqueñasi afepoeña'cho corifin'dima  
 isupa ja'fa. Tsa'caen japa Balaam can'jeni nepipa Balac su'choma  
 condase'fa. <sup>8</sup>Pañamba Balaamjan su:

—Ja'ño cose va'ttinga ana'faja. Ña gi Na'suma iñajampañamba tise su'choma que'inga condaya.

Tsa'caen susi moabita'su coenzandeccuja tisei'ccu can'jen'fa. <sup>9</sup>Tsa'ma Chigaja tsequi cose Balaamnga attiamba qquen iñajampaña:

—¿Majandeccu tsu va quei'ccu can'jen'chondeccuja?

<sup>10</sup>Pañamba Balaamjan su:

—Moab ande'su na'su Balac, tsa Zipor dutssi'ye, tsu vandeccuma moe cuintsu ñani jipa qquen su'faye: <sup>11</sup>“Egiptone tsu tsain'bitssia aindeccu jipa pa'cco andenga on'bapa ja'ñojan ñai'ccu pporotsse can'jen'fa. Jundeyi jipa ñane tsendeccuma qqueñajan. ¿Que tsa'caen tson'ninda ti gi ñajan tise'pama patsupa ña ande'ye tteya moeña'bí?”

<sup>12</sup>Tsa'caen pañamba Chigaja Balaamnga su:

—Tise'pai'ccu jajama ni tsa aindeccuma qqueñajama. Tsendeccuta tsu ña in'jan'cho aindeccu.

<sup>13</sup>Ccaqui a'ta sinte Balaamjan jangipa Balac moesi ji'cho coenzandeccunga qquen su:

—Ja'faja tisupa andeni. Na'su tsu se'pi ña que'i'ccu jaye.

<sup>14</sup>Tsa'caen susi moabita'su coenzandeccuja toequi Balac can'jeni jipa qquen conda'fa:

—Balaamnda tsu ingi'ccu jiye in'jambi.

<sup>15</sup>Tsa'ma Balacija ccase faesu coenzandeccuma moe. Tsequita tsu o'tie ja'chondeccuma ti'tsse'tssi a'ive moe ti'tsse joccapindeqquiama. <sup>16</sup>Moesi japa Balaamma cachuipa su'fa:

—Balac, Zipor dutssi'ye tsu qquen suye ingima manda: “Chigáne, chi'gambe'yí jija. <sup>17</sup>Jisi gi quema joccapitssia've tsoña. Toya'caen pa'cco que iñajan'choma gi tsoña. Tsa'ma jipa ñoa'metsse va aindeccuma qqueñajan.”

<sup>18</sup>Tsa'ma Balaamjan su:

—Mapán Balac tise tsaoni cori, totoacorima'qque on'ba'e an'biamba afe'ni'qque ñajan Na'su ña Chiga mandambi'choa'ma mingae tsoñe'qque oshambi. Nane ni injan'tsse ni re'riccoeyi'qque tsoñe oshambi Na'su tsa'caen mandambiya'da. <sup>19</sup>Tsa'ma ja'ño cose'qque vani ana'faja. Tsensi gi ñajan Na'su Chigama iñajampañamba atesuya tise mingae su'choma.

<sup>20</sup>Tsequi cose Chigaja Balaamnga attiamba su:

—Ñoa'me va aindeccu queve ji'fa'ninda jangipa tise'pai'ccu jaja. Tsa'ma jo'su ña su'choveyi tsu afaya'cho.

### Balaam boroja afa

<sup>21</sup>Balaam ccaqui a'ta sinte jangipa tise boronga dyipa'chove ñoñamba moabita'su coenzandeccui'ccu ja. <sup>22</sup>Tsa'caen Balaam tise boronga dyipa jayisi dos tisema shondosundeccu'qque ja'fa.

Tsa'ma Chigaja tise tsa'caen jasi iyiccalyepa manda Na'suma sefacconi'su shondo'su cuintsu Balaam panshansa'nne tsaiquima ttuye. <sup>23</sup>Tsa'caen mandasi

sefacconi'su shondo'su matichi'ccu tsaiqui enttingeni ccutsu'choma attepa boroja tse'ttima tsaiqui ccafae pashan. Tsa'ma tsa'caen anga jisi Balaamjan boroma ma'ppi cuintsu ccase tsaiquini angaye.<sup>24</sup> Tse'ttie joqquitssipa Na'su Chigama sefacconi'su shondo'suja tsajaccumbe enttinge'ye ja'je'cho tsaiquini ccutsu. Tse'tti tsu poifama patui'ccu ttu'chopa re'riqui'cco.<sup>25</sup> Tsa'caen ccutsu'choma attepa boroja utufa'ye pashaña in'jamba Balaam ttena'goma asapian patu ttu'chonga. Tsensi Balaamjan ccase boroma ma'ppi.<sup>26</sup> Tse'ttie joqquitssipa Na'su Chigama sefacconi'su shondo'suja tisema o'tie japa ñoa'me ta'yoquiccoanga ccutsu. Nane tse'tti tsu mafae pashaña'chove me'i'on.<sup>27</sup> Tsa'caen ccutsu'choma attepa boroja andenga ccui. Ccuisi Balaamjan iyicca'yepa quini'ccoi'ccu ochha'chha.<sup>28</sup> Tse'faei'ccuyi Na'su Chigaja boroma afensi a'ia'caen afapa Balaamma qquen su:

—¿Jongoesuma gi tson? Vai'ccuta qui tres se tayo ñama ochhai.

<sup>29</sup> Tsa'caen susi pañamba Balaamjan su:

—¿Jongoesie qui ñai'ccu co'fe? Chhichhi'ccoma an'bian'choecan'da gi va'ttingayi quema fi'ttiye'can.

<sup>30</sup> Tsa'ma boroja su:

—Ñanda gi boro que chuitepie quema dyaiñamba angacan'su.

Toya'caen qui atesu minguite'qque gi quema qquen tsincombi.

—Ñoa'me qui su —qquen Balaamjan su.

<sup>31</sup> Tsa'caen tson'jensi Na'su Chigaja tson cuintsu Balaam tsa sefacconi'su shondo'suma atteye, enttinge tsaiquini matichi'ccu ccutsu'choma. Tsama attepa Balaamjan camba'jui'ccu andenga puntssan ccui.<sup>32</sup> Tsa'ma Na'su Chigama sefacconi'su shondo'suja su:

—¿Jongoesie qui que boroma tres se ochha'chha? Ña gi ji tsaiquima ttuye que in'jamba jayi'cho ñane ñotssimbi'si.<sup>33</sup> Nane borota tsu ñama attepa tres se ccafanga ja. Ccafanga jambiecan'da gi tayo quema fi'ttipa boromajan canseveyi moeñe'can.

<sup>34</sup> Tsa'caen susi pañamba Balaamjan Na'suma sefacconi'su shondo'suma su:

—Que tse'tti ccutsupa tsaiquima ttu'je'chove atesumbipa gi egae tson.

Tsa'caen ña jayi'cho egamajan shandaya gi.

<sup>35</sup> Tsa'ma Na'su Chigama sefacconi'su shondo'suja su:

—Jaye qui osha. Tsa'ma japa ña suququia'caeñi suja.

### Balaam Balacma cachui'cho

Tsa'caen susi Balaamjan Balac moe'cho coenzandeccui'ccu ja.<sup>36</sup> Balacija Balaam jiña'choma pañamba Ar na'en jin'tti'su Moab canqqueni cachuiye ja. (Tse'tti tsu Moab ande sefa'tti.)<sup>37</sup> Tseni cachuipa su:

—Junde jiye mandasi ¿micomba qui jiye chi'ga? ¿Ñajan ñoa'metsse tsa'caen quema joccaptissia've tsoñe oshambi qquen ti qui in'jan?

<sup>38</sup> Tsensi Balaamjan su:

—Nane tayo gi quema can'su jipa can'jen. Tsa'ma oshambi gi tisutsse in'jan'choma afaye. Ñanda gi jo'su Chiga su'choveyi afaye osha.

<sup>39</sup> Omboe Balaamjan Balacui'ccu Quiriot-huzotni ja'fa. <sup>40</sup>Tseni tsu Balacija manda cuintsu vaura, ovejama'qque fi'ttipa Balaamni anga'faye; toya'caen coenzandeccuja cuintsu tisema fuite'faye. <sup>41</sup>Ccaqui a'ta sinte Balacija Balaamme tta'ttapa attepa Bamot-baal ccotta'cconga ansundian. Nane tsene tsu israendeccu can'jen'fa'choma cañe a'tatssi.

**23** <sup>1</sup>Tsa'caen ansundepa Balaamjan su:  
—Va'tinga siete oque oraen'jen'chove ñoña'faja ñambe. Toya'caen siete vaura du'shu quitsaye, siete oveja quitsayema'qque fi'ttipa ñoña'faja.

<sup>2</sup>Tsa'caen susi Balacija Balaam suququia'caen tson. Tsa'caen tsomba tsa dos fae'ngae oque'fa. Nane poi tsu fae vaura du'shu, fae oveja poi oque'je'chonga ottaemba oque'fa.

<sup>3</sup>Tsa'caen tson nanimba Balaamjan Balacnga su:  
—Queja va'tti va oque'je'choi'ccu can'jenjan, ña japa atesuye Na'su Chiga te ñama cachuiye ji've'se. Tsene jipa gi quenga condaya tise ñanga attiamba su'choma.

#### Israendeccuma ñotsse afa'cho

Tsomba tse'i Balaamjan a'i menia'su ccotta'cconga jasi <sup>4</sup>Chigaja tisenga attian. Attepa Balaamjan Chiganga su:

—Siete oque'je'chove gi ñoña. Poiyil'cconga gi vaura du'shu, toya'caen ovejama'qque oque.

<sup>5</sup>Tsa'caen susi Na'su Chigaja Balaam ma'caen afaya'chove afafaemba su:

—Toequi Balac can'jeni japa ña quenga suququia'caeñi suja.

<sup>6</sup>Tsa'caen susi toequi jipa Balaamjan Balac oque'je'tti jin'tti ccutsu'choma atte, toya'caen poiyil'cco moabita'su coenzandeccuma'qque.

<sup>7</sup>Tsa'caen attepa Balaamjan va su'choma conda:

“Chiga sombo'jeni'su ccotta'cco Aramne gi ji  
moabita'su na'su Balac ttu'sesi.

‘Jipa israendeccuma qqueñañe afaja.

Jacob aindeccuma egae in'janjan' qquen tsu su.

<sup>8</sup>Tsa'ma ñma'caen gi qqueñaña Na'su Chiga qqueñambian'da?  
Toya'caen ñma'caen gi egae in'jaña  
Na'su Chiga tsa'caen tsombian'da?

<sup>9</sup>Va se'fatssia ccotta'cco'su patuvo'cho'ye gi  
atteye osha.

Vambe tansin'chone gi can.

Tsa aindeccuta tsu cca'tti can'jen'fa.

Faesu a'iacan'fambi tsu.

Sisipa'caen tsu tsendeccuja tsain'bitssi'fa.

<sup>10</sup>¿Majan tsu tsama agattoyeja oshaya?  
¿Majan tsu tise'pa mi'nge'tssia've atesuya?  
¡Ma'caen'qque te gi tsa ño'an aindeccui'ccu

fae'ngae paye'can!

Nane tise'pa papa ma'caen da'je'nijan  
ña'qque tsa'caen daye'can."

<sup>11</sup> Tsa'caen su'jesi Balacja Balaamma su:

—¿Mincón qquen qui tson'jen? Ñanda gi quema i va ñai'ccu  
iyiccosundecuma qqueñañe. Tsa'ma queja tise'pane ñotsse afa'je.

<sup>12</sup> Tsonsi Balaamjan su:

—Tayo gi conda, ñajan jo'su Na'su Chiga su'choveyi gi suaq qquen.

<sup>13</sup> Tsa'ma Balacja ccase afapa su:

—Ñai'ccu jija cca'ttinga. Tse'ltieta qui pa'ccoma attembipa jo'su  
canque utufaveyi atteya. Tseni japa tise'pane egae afaja.

<sup>14</sup> Tsa'caen supa Balacja Balaamma anga Zofim nasipa tsa Pisga  
ccotta'cco tansin'choni. Tseni siete oque oraen'jen'chove ñoñamba poinga  
fae vaura du'shu toya'caen fae ovejama ottaemba oque'fa. <sup>15</sup> Tse'lttinga tsu  
Balaammaján Balacma su:

—Queja va'tti va oque'je'choi'ccu can'jenjan ña japa Chigama cachui'ngaye.

<sup>16</sup> Tsa'caen jasi Na'su Chiga Balaamma cachuipa ma'caen afaya'chove  
afafaemba toya'caen qquen su:

—Balac can'jen'ni japa ña quenga suqquia'caeñi afaja.

<sup>17</sup> Tsa'caen susi toequi jipa Balaamjan Balac oque'je'tti jin'tti  
ccutsu'choma atte, toya'caen poiyi'cco moabita'su coenzandecuma'qque.  
Jisi Balacja iñajampaña:

—¿Mingae tsu Na'suja su?

<sup>18</sup> Tsa'caen susi Balaamjan qquen su:

“Zipor dutssi'ye Balac, ñotsse in'jamba  
ña su'choma pañajan.

<sup>19</sup> Chigaja ingi a'lia'cambipa afopoembi ni cambiaña'bi.

Nane tise ma'caen su'ta tsu tsa'caen tsoña.

Tise ñoa'me tsoña qquen su'ta tsu tsa'caen tson.

<sup>20</sup> Tise ñotsse afaja qquen mandasi gi

ñotsse afa'je.

Chiga ñotsse afa'choma ñajan egae afaye oshambi.

<sup>21</sup> Nane atte'fambi tsu

Israendeccu, tsa Jacob aindeccu,  
afopoén'cho ni egae tson'choma.

Tise'pa Na'su Chiga tise'pai'ccu can'jensi  
tsu tise'paja tisema Na'suve an'bian'fa.

<sup>22</sup> Chiga tise'pama Egipto'ye somboen'su tsu tise'pambe.

Tsa'cansi tsu tsampi'su vaura tise can'choi'ccu  
dyoñaqquia'caen dyojo'fambi.

<sup>23</sup> Jacobma dañoñe moe'cho'qque barembi.

Toya'caen israendeccuneja coraga'qque barembi.

Ja'ñonda tsu ñoccatsse israendeccune qquen afaya'cho:

‘Mi'nge'e'qque tsu Chigaja que'i'ccu ñocca'tsse tson!’

<sup>24</sup> Nane ttesi jangipa añ'a'choma omboemba

japa indipa tte'pputsse amba

tsa'su anjampama cu'ipa ccuiqquia'can tsu.’

<sup>25</sup> Tsa'caen Balaam susi Balacja su:

—Ya'caen tsendeccune egae afaye oshambi'ta tise'pane ñotsse afajama!

<sup>26</sup> Tsa'caen susi Balaamjan su:

—¿Minga'in ñajan jo'su ‘Na'su Chiga mandaqquia'caeñi afaya’ qquenjan su?

<sup>27</sup> Tsensi Balacja su:

—Jija cca'ttinga gi quema angaya. ¿Tseni ja'ninda ti Chigaja antteya'bi que israendeccune egae afaya'chove?

<sup>28</sup> Tsa'caen supa Balacja Balaamma angapa ansundian Peor ccotta'cco tansin'choni. Tse'ttieja jo'su a'i menia'meñi atteye osha. <sup>29</sup> Tseni nepipa Balaamjan Balacma su:

—Va'ttinga siete oque oraen'jen'chove ñoña'faja ñambe. Toya'caen siete vaura du'shu quitsaye siete oveja quitsayema'qque fi'ttipa ñoña'faja.

<sup>30</sup> Tsa'caen susi Balacja Balaam suqquia'caen tsomba fae vaura du'shu fae oveja poi oque'je'chonga ottaemba oque'fa.

**24** <sup>1</sup>Tsa'ma Balaamjan Na'su Chiga Israelma ñotsse tsoñe in'jan'choma in'jamba tise tayoe a'tutsse japa afa'jeqquia'caen tsombe tansintsse a'i menia'ma can. <sup>2</sup>Tsa'caen camba Balaamjan doce israe'su aindeccuve attufaen'choma attesi Chiga Qquendya'pa tisenga ca'nisi <sup>3</sup>qquen jai'ngae tsoña'chove afa:

“Vata tsu Beor dutssi'ye Balaam

jai'ngae tsoña'chone afa'cho.

Nane tso'fei'ccu tansintsse camba afa'cho tsu.

<sup>4</sup> Noa'me Chiga su'choma pañamba afa'cho tsu.

Nane tiseja andenga ccuiye amppisi

Osha'choma Oshacho'cho Chiga tisenga canjaemba  
tise tso'fema fettasi tsu atte.

<sup>5</sup> Jacob aindeccu, ñoa'me ñotssi tsu

que'i carpa tsa'o sheque'cho.

Israendeccu, ñoa'me ñotssi tsu que'i can'jen'tti.

<sup>6</sup> Nane naifani sheque'cho ñotssia nasipa'caen

que'iija tetal'je'fa,

Na'su Chiga jon'cho seje'pa'can'fa qui.

Toya'caen naifani shaga'tto ccutsuqquia'can'fa qui.

<sup>7</sup> Israendeccuja tsa'ccuma shacambitsse

an'bian'faya tisupa cu'eye,

toya'caen jomba'chonga fiñaña'chove'qque.

Tise'pa na'su'qque Agagma patsusi

Tise'pa manda'choja ti'tsse'tssiya.

<sup>8</sup> Chiga tise'pama Egiptone somboen'su tsu tise'pambe.

Tsa'cansi tsu tsampi'su vaura tise can'choi'ccu  
dyoñaqqvia'caen dyojo'fambi.

Nane Israelja tsu'ttama an shequianqquia'caen patsuya.

Tise'pai'ccu iyicco'suma battittianccui'ccu battian fi'ttiya.

<sup>9</sup> Ño'faye ccui'ta tsu ttesia'caen attiaña.

Tsa'cansi majaña'i'qque tisema jangiañe oshambi.

¡Majan quema ñotsse afa'ta cuintsu ñotsse daye!

¡Majan quema dañoñe egae afa'ta cuintsu egae daye!"

### Jai'ngae tsoña'chone afa'cho

<sup>10</sup> Balaam tsa'caen afasi ande na'su Balacija ñoa'me tisema iyicca'ye.

Iyicca'yepta tise tivema faesu tivei'ccu tssaijeñamba su:

—¡Ñajan quema ttu'se ñama iyiccayesundeccuma egae afaye! Tsa'ma queja tres se tise'pane ñotsse afa. <sup>11</sup> ¡Bove ñotssi tsu que tsaoni junde jaye! ¡Ñajan ñotssima quenga afeye qquen susi tsu que 'Na'suja' se'pi ña tsa'caen afeye!

<sup>12</sup> Tsa'caen susi Balaamjan Balaengna su:

—Tayo gi quenga condasesundeccunga, qquen conda: <sup>13</sup> 'Mapán cori, totoacori que tsaoni jincho'choma afe'ní'i'qque ñajan Na'su Chiga su'choma pasapa ni ñotsse ni egae tsoñe oshambi gi. Toya'caen tisu in'jan'choma afaye oshambipa Na'su su'choveyi gi afaye osha.' <sup>14</sup> Ju, ja'ño gi jaya ña andeni.

Tsa'ma toyi'te gi va aindeccu que'ima jai'ngae tsoña'choma qquen condaseya:

<sup>15</sup> Tsa'caen supa Balaamjan qquen su:

“Vata tsu Beor dutssi'ye Balaam  
jai'ngae tsoña'chone afa'cho.

Nane tso'fei'ccu tansintse camba afa'cho tsu.

Ñoa'me Chiga su'choma pañamba afa'cho tsu.

<sup>16</sup> Na'su Chiga Balaamma in'jaensi tsu in'jamba afa'je.

Nane andenga ccuiye amppisi

Osha'choma Oshacho'cho Chiga tisenga canjaembra  
tise tso'fema fettasi tsu atte.

<sup>17</sup> Jai'ngae'su osha'choma gi atte.

Ñoa'me jai'ngae'suma gi bianima atte.

Fae o'fe tsu Jacob aindeccu'ye somboya.

Fae Na'su tsu israendeccu'ye somboya.

Tsaja camba'juma doñaqqvia'caen Moab aindeccuma patsuya.

Nane pa'cco Set dutssiyendecumbe tsove tsu'ttama tsu doñaña.

<sup>18</sup> Edom ande, tsa Seir'su,

tisema iyiccayesundeccuma'qque tsu patsuya.

Tsa'ma Israelmajan quinsetssive tsu tsoña.

<sup>19</sup> Nane Jacob aindeccu'ye tsu Na'su Patsu'suja sombopa

canqqueni toya canjensundeccuma sefaeña.”

<sup>20</sup>Tsomba Balaamjan Amalec aindeccuma attepa qquen su:

“Amalecia poi aindeccuma ti'tsse'tssia tsu.

Tsa'ma osefa'poe tsu me'tsse daya.”

<sup>21</sup>Tsomba Balaamjan Quenitas aindeccuma attepa qquen su:

“Caín ombar'su dutssiyyendeccu qui.

Dyombe'yi qui can'jen'fa,

chhiriria patunga tsao'paenqquiacaen.

<sup>22</sup>Tsa'ma Asiriandeccu que'ima indi ji sefaeña.”

<sup>23</sup>Tsomba Balaamjan ccase jai'ngae tsoña'chove qquen afa:

“¡Ay! Chiga tsa'caen tsonsi ¿majan tsu ccushaya?

<sup>24</sup>Nane Chipre andeni sheque'cho barco tsu cattufapa

Asiria toya'caen Heberma patsuya.

¡Tsa'ma tsa'caen patsupa tsu jai'ngae patsuyeya!”

<sup>25</sup>Tsa'caen supa Balaamjan jangipa ja tisu andeni. Toya'caen Balac'qque tisu tsaoni ja.

### Baal-peorma iñajan'cho

**25** <sup>1</sup>Israendeccuja Sitimni can'jemba majan tsandiendeccuja Moab'su pushesundeccui'ccu egae tsincoñe ashaen'fa. <sup>2</sup>Nane tsendecu tsu ttu'se'fa cuintsu israendeccu'qque tise'pa chiganga afe'jeni ja'je'faye. Ttu'sesi japa israendeccu'qque tise'pa chiganga afe'cho'su aña'choma amba Moab'su chigama iñajan'fa. <sup>3</sup>Tsa'caen tsomba tsu poiyi'cco israendeccu Baal-peor chigama iñajañe ashaen'fa. Tsa'caen tson'jen'fasi Na'su Chigaja israendeccuma ñoa'me iyicca'yepa <sup>4</sup>Moisésnga qquen su:

—Poiyi'cco va aindeccu nasundeccuma boñamba fi'ttipa ñoa'me a'tatsse canjaen'faja ña caña'jen'ni. Attepa gi ña tise'pama iyicca'ye'choma ñoquiya.

<sup>5</sup>Tsama pañamba Moisésja israe'su ñoquiansundeccuma qquen manda:

—Poiyi'cco que'i tisu aindeccu majan Baal-peor chigama iñajansundeccuma fi'tti'faja.

<sup>8</sup>Tsa'caen tsonsi tsu israendeccuma fi'tti'je'cho paqque'suja pasa.

<sup>9</sup>Tsa'ma tayo tsu veinte y cuatro mil israendeccu'su pa'fa.

<sup>16</sup>Toya'caen Na'su Chigaja Moisésnga qquen su:

<sup>17</sup>—¡Madianitandeccuma geraemba sefaen'faja! <sup>18</sup>Nane tise'pa que'ima chi'gapa Baal-peor chigai'ccu que'ima qqueñaqquia'caen tsu tise'pama'qque qqueñamba sefaeña'cho.

### Madiánma sefaen'cho

**31** <sup>1</sup>Na'su Chigaja Moisésma ttu'sepa su:

<sup>2</sup>“Madiandecu israendeccuma qqueña'chone tsu ccane'qque tise'pama sefaeña'cho. Tsa'caen tson nanimba qui paya.”

<sup>3</sup>Chiga tsa'caen susi Moisésja aindeccunga su:

—Majan que'i'sundeccu geraeña'chove ñoñamba madiandeccui'ccu iyicco'faja que'ima qqueña'chone toya'caen Na'su Chiga inisema qqueña'chone. <sup>4</sup>Nane poi doce aindeccu'suma tsu mil tsandieveyi geranga moeña'cho.

<sup>5</sup>Tsa'caen susi pañamba poi aindeccu'su mil sundarove dapa doce mil sundarove pa'ccoja sombo geraeñe. <sup>6</sup>Moisésja Fineesma, tsa Chigama afa'su na'su Eleazar dutssi'yema, sundarondeccu na'suve tson. Geranga jayipa Fineesja osha'cho Chigambe jincho'cho, toya'caen tsonjen'cho randema anga tsai'ccu iyiccoya'chove fendoye. <sup>7</sup>Tsa'caen japa madiandeccui'ccu iyiccopa pa'ccoma sefaen'fa Na'su Chiga Moisésnga mandaqquia'caen. <sup>8</sup>Nane cinco madián'su nasundeccuma fi'tti'fa, tsa Evi, Requem, Zur, Hur toya'caen Reba. Toya'caen tsu Balaam, tsa Beor dutssi'yema'qque fi'tti'fa.

<sup>15</sup>Tsa'ma Moisésja israendeccuma iyicca'yepa su:

—¿Jongoesie qui pushesundeccuma canseye antte'fa? <sup>16</sup>Tsendeccu Balaam su'choma pañamba tson'fa israendeccuma qqueñañe. Nane qqueñasi israe'su tsandiendeccu Na'suma catipa Baal-peorma iñajamba tsa pushesundeccui'ccu egae tsincon'fa. Tsa'caen tson'fasi Na'suja paqque'sui'ccu israendeccuma vanae. <sup>17</sup>Tsa'cansi va pushesundeccuma'qque poiy!cco majan tsandiendeccui'ccu can'jen'fa'choma fitti'ttiya'cho, poi tsandie du'shuma'qque.